

32003L0069

15.7.2003

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 175/37

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2003/69/KE

tat-11 ta' Lulju 2003

li temenda l-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE dwar il-livelli massimi ta' residwi ta' chlormequat, lambda-cyhalothrin, kresoxim-methyl, azoxystrobin u ċerti dithiocarbamates

(Test b'relevanza għall-FEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE tas-27 ta' Novembru 1990 dwar il-livelli massimi ta' residwi ġo u fuq prodotti li joriġinaw minn pjanti, inklużi frott u haxix⁽¹⁾, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Numru 2003/806⁽²⁾, partikolarment l-Artikolu 7 tiegħu,

billi:

- (1) F'każ ta' prodotti li joriġinaw minn pjanti, inklużi frott u haxix, il-livelli ta' residwi jirriflettu l-użu ta' kwantitajiet minimi ta' pesticidi meħtieġa għall-protezzjoni effettiva tal-pjanti, użati b'tali mod illi l-ammont ta' residwu jkun ta' livell tossikoloġikament u prattikalmet aċċettabbli, b'harsien partikolari għall-protezzjoni ta' l-ambjent u l-konsum tal-konsumaturi. Livelli massimi ta' residwi (MRLs) tal-Komunità jirrapreżentaw il-limiti l-iktar għoljin ta' dawn ir-residwi li jistgħu jinstabu f'dawn il-komunitajiet la darba jiġu aċċettati prattiki agrikulturali xierqa.
- (2) MRLs għall-pesticidi għandhom jibqgħu jiġu kkontrollati u aġġornati skond informazzjoni u data ġdida. MRLs huma ffissati fil-limitu baxx tad-determinazzjoni analitika fejn l-użu awtorizzat ta' protezzjoni tal-pjanti ma jirreżultax fl-livelli traċċabbli ta' residwi ta' pesticidi ġo jew fuq prodotti ta' l-ikel, jew fejn hemm użu mhux awtorizzat, jew fejn l-użu awtorizzat mill-Istat Membri ma giex appoġġat mid-data neċessarja, jew fejn l-użu f'pajjiżi terzi jirreżulta f'residwi ġo jew fuq prodotti ta' l-ikel li jistgħu jiċċirkolaw fis-suq tal-Komunità ma giex appoġġat mid-data neċessarja.
- (3) Fil-każ tal-chlormequat, l-Istati Membri u l-istakeholders infurmaw il-Kommissjoni li l-kontaminazzjoni tal-langas dovut għal-livelli tal-chlormequat fl-ambjent sfond li oriġinaw minn użu oriġinali jibqa' ta' importanza. Data miġbura minn kontrolli turi li r-rata tat-tnaqqis tar-residwi tant huwa baxx li l-MRL temporanju previst fid-Direttiva 90/642/KEE għandu jibqa' fis-seħh għal tlett snin oħra.

(4) Fil-każ ta' lambda-cyhalothrin, kresoxim-methyl, azoxystrobin u mancozeb, applikazzjonijiet għall-użu ġdid jew differenti ġew mogħtija lill-Istati Membri Rapporteur. Dan l-użu ġie evalwat, u ġie konkluż li ma jirreżultax f'esposizzjoni għall-konsumaturi ta' livell mhux aċċettabbli.

(5) Mhux possibbli li wiehed jiddistingwi l-mancozeb minn tipi oħra ta' dithiocarbamates (maneb, mancozeb, metiram, propineb u zineb (somma espressa bhala CS2)), bil metodi preżenti ta' analiżi, għalhekk, id-definizzjoni tar-residwi jkopru l-grupp tad-dithiocarbamates kollu.

(6) Il-Kommissjoni ddeċidiet li huwa xieraq li ċerti MRLs jiġu modifikati minhabba r-riskju potenzali lill-konsumaturi. Huwa importanti ukoll li jittieħdu iktar passi amministrattivi mill-Istati Membri biex il-konsumatur jiġi protett kif xieraq.

(7) L-esposizzjoni tal-konsumaturi għall-pesticidi skond din id-Direttiva, kemm għal hajjithom, kemm għal żmien qasir, permezz ta' prodotti ta' l-ikel ġie eżaminat u valutat mill-ġdid skond il-proċeduri u l-prattiki tal-Komunità, u ġew ikkunsidrati ukoll il-linji gwida ppubblikati mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa⁽³⁾. Huwa stmat li l-MRLs iffissati f'din id-Direttiva m'għandhomx jireżultaw f'esposizzjoni tal-konsumatur ta' livell mhux aċċettabbli.

(8) Fejn huwa xieraq, l-esposizzjoni akuta tal-konsumaturi għall-dawn il-pesticidi permezz ta' prodotti ta' l-ikel li jistgħu jkollhom xi residwi, ġiet eżaminata u valutata skond il-proċeduri u l-prattiki tal-Komunità, u ġew ikkunsidrati ukoll il-linji gwida ppubblikati mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa. Huwa deċiż li l-presenza ta' residwi tal-pesticidi fl-livell iktax baxx jew fl-istess livell ta' l-MRLs proposti f'din id-Direttiva ma jikkawżawx effetti tossiċi.

(9) Permezz ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, is-soċji tal-Komunità ġew ikkonsultati dwar l-MRLs proposti f'din id-Direttiva u l-kummenti tagħhom dwar dawn il-livelli ġew ikkunsidrati.

⁽¹⁾ ĠU L 350, ta' l-14.12.90, p. 71.

⁽²⁾ ĠU L 122, tas-16.5.3, p. 1.

⁽³⁾ Linji gwida għall-istima ta' konsum ta' residwi ta' pesticidi (riveduti), ippreparati mill-Programm GEMS/Food flimkien mal-Kumitat Codex dwar ir-Residwi tal-Pesticidi, ippubblikati mill-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahħa 1997 (WHO/FSE/FOS/97.7).

- (10) L-opinjoni tal-Kumitat Xjentifiku tal-Pjanti giet kkunsidrata, partikolarment il-parir u r-rakkomandazzjoni tiegħu dwar il-metodoloġija li għandha tiġi segwita għall-protezzjoni ta' prodotti agrikoli li jiġu trattati bil-pestiċidi.
- (11) L-Anness għad-Direttiva 90/642/KEE għandu, għalhekk, jiġi emendat kif xieraq.
- (12) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Food Chain u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness II tad-Direttiva 90/642/KEE huwa emendat kif-gej:

1. fl-input tal-*kresoxim-methyl* fuq il-frawli "0,2 (p) mg/kg" huwa mibdul b' "1 (p) mg/kg";
2. fl-input tal-*dithiocarbamates*: "*Maneb, mancozeb, metiram, propineb* u *zineb* (somma espressa bhala CS2)" fuq ravanell abjad "0,2 mg/kg" huwa mibdul b' "2 mg/kg", fuq basal żgħir "0,05* mg/kg" huwa mibdul b' "1 mg/kg";
3. fl-input tal-*chlormequat* fuq il-langas, in-nota f'qiegħ il-paġna (t) huwa mibdul b'dan li ġej:
"(t) MRL temporanju ta' 0,3 mg/kg għandhom jghoddu sal-31 ta' Lulju 2006.";
4. l-input tal-*azoxystrobin* u *lambda-cyhalothrin* huwa mibdul bl-input fl-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw id-dispożizzjonijiet neċessarji biex tithares id-Direttiva l-iktar tard sal-31 ta' Lulju 2003. Għandhom jgħarrfu bihom lill-Kummissjoni fil-pront.

Għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Awissu 2003.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandha tkun tinstab fihom riferenza għal din id-Direttiva jew jiġu akkumpanjati b'din ir-riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif trid issir din ir-riferenza.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ sebat ijiem wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 4

Din id-Direttiva qiegħeda tiġi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, fil-11 ta' Lulju 2003.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membru tal-Kummissjoni

L-ANNEX

"Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali lill-min japplikaw l-MRLs	Residwu tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)	
	Azoxystrobin	Lambda-cyhalothrin
1. Frott, frisk, niexef jew nej, ipprizervat bl-iffriżar, mingħajr zokkor miżjud; ġewż		
(i) FROTT ĊITRU	1	
Trongó		0,1
Lumi		0,2
Xkomp		0,2
Mandolin (inlużi klementin u ibridi oħra)		0,2
Laring		0,1
Grapefruit		0,1
Oħrajn		0,02 (*)
(ii) ĠEWŻ TAS-SIĠAR (bil-jew mingħajr qoxra)	0,1 (*)	0,05 (*)
Lewż		
Ġewż tal-Brażil		
Ġewż Cashew		
Qastan		
Ġewż ta' Indi		
Ġellewż		
Macadamia		
Ġewż Amerikan		
Ġewż ta' l-arżnu		
Pistaċċi		
Ġewż		
Oħrajn		
(iii) FROTT POME	0,05 (*)	0,1
Tuffieħ		
Langas		
Sfarġel		
Oħrajn		
(iv) FROTT BL-GHADMA	0,05 (*)	
Berquq		0,2
Ċirasa		

"Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali lill-min japplikaw l-MRLs	Residwu tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)	
	Azoxystrobin	Lambda-cyhalothrin
Hawh (inklużi nuċiprisk u ibridi simili)		0,2
Għanbaqar		
Oħrajn		0,1
(v) BERRIES U FROTT ZGHIR		
(a) Gheneb ta' l-inbid u tal-mejda	2	0,2
Gheneb tal-mejda		
Gheneb ta' l-inbid		
(b) Frawli (mhux selvaġġ)	2	0,5
(ċ) Frott tal-kannamieli (mhux selvaġġ)		0,02 (*)
Ċawqli	3	
Dewberries		
Loganberries		
Lampun	3	
Oħrajn	0,05 (*)	
(d) Frott żgħir ieħor u berries (mhux selvaġġi)	0,05 (*)	
Mirtill		
Cranberries		
Passolina (ħamra, sewda u bajda)		0,1
Rużberri		0,1
Oħrajn		0,02 (*)
(e) Berries selvaġġi u frott selvaġġ	0,05 (*)	0,2
(vi) MIXXELLANJI		0,02 (*)
Avocado		
Banana	2	
Tamal		
Tin		
Kiwi		
Kumquats		
Litchis		
Mangu		
Żebbuġ		
Passion Fruit		
Ananas		
Rummien		
Oħrajn	0,05 (*)	

"Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali lill-min japplikaw l-MRLs	Residwu tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)	
	Azoxystrobin	Lambda-cyhalothrin
2. Haxix, frisk jew nej, iffriżat jew niexef		
(i) HAXIX TA' L-GHERUQ U TUBERU		
Pitravi		
Zunnarija	0,2	
Krafes ħoxnin	0,3	0,1
Horseradish	0,2	
Qaqoċ tal-Jerusalem		
Zunnarija bajda	0,2	
Gherq tat-tursin	0,2	
Ravanell abjad		0,1
Salsafja	0,2	
Patata helwa		
Sewedes		
Nevev		
Jam		
Oħrajn	0,05 (*)	0,02 (*)
(ii) HAXIX BIL-BASLA		
Tewm		
Basal		
Basal abjad		
Basal zġhir	2	0,05
Oħrajn	0,05 (*)	0,02 (*)
(iii) HAXIX BIL-FROTT		
(a) Solanacea		
Tadam	2	0,1
Bżar	2	0,1
Brunġiel	2	0,5
Oħrajn	0,05 (*)	0,02 (*)
(b) Cucurbits— qoxra li tittiekel		
Hjar		
Gherkins		
Qargha baghli zġhir		
Oħrajn		

"Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali lill-min japplikaw l-MRLs	Residwu tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)	
	Azoxystrobin	Lambda-cyhalothrin
(ċ) Xatrambatt	0,5	0,05
Bettieħ		
Squashes		
Dullieħ		
Oħrajn		
(d) Qamħirrum helu	0,05 (*)	0,05
(iv) HAXIX BRASSICA		
(a) Brassica bil-fjuri		0,1
Brokkoli (inklużi l-Calabrese)		
Pastard	0,5	
Oħrajn	0,05 (*)	
(b) Head brassica		
Brussel sprouts		0,05
Ras il-kaboċċa	0,3	0,2
Oħrajn	0,05 (*)	0,02 (*)
(ċ) Brassica bil-weraq	0,05 (*)	1
Kaboċċa Ċiniza		
Kaboċċ mberflaq		
Oħrajn		
(d) Kohlrabi	0,2	0,02 (*)
(v) HAXIX BIL-WERAQ U HWAWAR FIRISKI		
(a) Ħass u simili	3	1
Krexxun		
Valerjanella		
Ħass		
Scarole (indivja b'weraq wiesa)		
Oħrajn		
(b) Spinaċi u simili	0,05 (*)	
Spinaċi		0,5
Weraq tal-pitravi (pitrava)		
Oħrajn		0,02 (*)
(ċ) Krexxun ta' l-ilma	0,05 (*)	0,02 (*)
(d) Witloof	0,2	0,02 (*)

"Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali lill-min japplikaw l-MRLs	Residwu tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)	
	Azoxystrobin	Lambda-cyhalothrin
(e) Hwawar	3	1
Maxxita		
Kurrat Selvaġġ		
Tursin		
Weraq tal-karfus		
Oħrajn		
(vi) HAXIX LEGUM (frisk)		
Fażola (fil-miżwed)	1	0,2
Fażola (mingħajr miżwed)	0,2	0,02 (*)
Pizelli (bil-miżwed)	0,5	0,2
Pizelli (mingħajr miżwed)	0,2	0,2
Oħrajn	0,05 (*)	0,02 (*)
(vii) HAXIX BIZ-ZOKK (frisk)		
Sfarġ		
Kardun		
Karfus	5	0,3
Bużbież		
Qaqoċċ	1	
Kurrat	0,1	0,3
Rabarbru		
Oħrajn	0,05 (*)	0,02 (*)
(viii) FUNGI	0,05 (*)	
(a) Faqqieġh ikkultivat		0,02 (*)
(b) Faqqieġh selvaġġ		0,5
3. Żrierah	0,1	0,02 (*)
Fażola		
Ghads		
Pizelli		
Oħrajn		
4. Żerriegħa taż-żejt		0,02 (*)
Żerriegħa tal-kittien		
Karawett		
Żerriegħa tal-peprin		

"Gruppi u eżempji ta' prodotti individwali lill-min japplikaw l-MRLs	Residwu tal-pestiċidi u livelli massimi ta' residwi (mg/kg)	
	Azoxystrobin	Lambda-cyhalothrin
Żerriegħa tal-ġunġlien		
Żerriegħa tal-ġirasol		
Żerriegħa tar-ropa	0,5	
Fażola <i>Soya</i>	0,5	
Żerriegħa tal-mustarda		
Żerriegħa tal-qoton		
Oħrajn	0,05 (*)	
5. Patata	0,05 (*)	0,02 (*)
Patata ġdida		
Patata tat-tip <i>ware</i>		
6. Te (weraq u zkuk niexef, iffermentati jew xorta oħra, <i>Camellia sinensis</i>)	0,1	1
7. Hops (niexef), inklużi pritkun tal-hops u trab mhux konċentrat	20	10

(*) Jindika l-limitu baxx ta' determinazzjoni analitika."